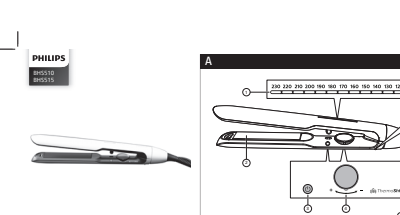
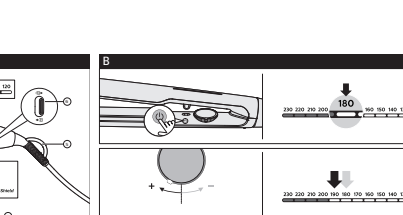
PHILIPS

BHS510
BHS515

User manual





2 Oversigt

① Visningspanel
② Varmepladen
③ Tilt/fra
④ Temperaturvælger
⑤ Opbevaringsskrog
⑥ Låseforbinden
⑦ Varmeskåle

3 Før brug

- Vælg den ønskede indstilling efter hårtype. Se vejledt nedenstående tabel. Vælg altid en lavere temperatur, når du anvender glattejern til farvet hår.

Hårtype	Temperaturområde
Kraftigt, gennemstrået, krøllet, svært at glatte	210-230 °C
Fint, ukrøllet eller let krøllet hår	180-200 °C
Fint, lyst, blondt, ubleget eller farvet hår	170 °C eller derunder

Tip til at lave bølge holder:

- Tag mindre hårlokker for at opnå bedre resultater.
- Brug Philips Urban Care-hårpleneprodukter med arginpleje, når du har brugt dem.
- Du kan bruge et glattejernet for at få bedre kontrol ved dannelse af bølger.
- Slip langsomt for bølget look håndbagved, mens du trækker håret igennem.

Bemærk:

- **Sæt ikke apparatet i stykket, mens det stadig er varmt.**
- **Apparatet har en automatisk sikkerhedsafbryder. Efter 30 minutter slukker apparatet automatisk.**

3000.063.4123.1 (07/07/2021)

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in the bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips or a Philips service center or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. Have the RCD must have a residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Before you connect the appliance, make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord around the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Hold the hot appliance only at the heat and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface on which the appliance rests.
- Avoid the main cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plates has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this will not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is not within reach of water, the heating plates may be stained.
- Do not attempt to repair the appliance to a service centre authorized by Philips. For your safety, only repairs carried out by qualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into the ionizer outlet to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Overview

① Display panel
② Heating plates
③ Power on/off button
④ Temperature dial
⑤ Hanging loop
⑥ Closing lock
⑦ Heating mat

3 Before use

- Select your desired setting according to your hair type. Please refer to the below table. Always select a lower setting when you use a straightener for the first time.

Hair Type	Temperature Range
Thick, coarse, curly, hard-to-straighten	210-230°C
Normal, medium-textured or softly waved	180-200°C
Fine, pale, blonde, bleached or color-treated	170°C or below

Tips to create better curls:

- Take smaller strands of hair for better results.
- Use Philips Urban Care hair care straightener after turning.
- Hold the tip of straightener for better control in turning and pulling through.
- Gently relax the grip on the handle as you pull your hair through.

Note:

- **Do not insert the appliance into the pouch while it is still hot.**
- **The appliance is equipped with an auto-shut off function. After 30 minutes, the appliance switches off automatically.**

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, før du lager apparatet i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du tage stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, vaskekumme eller andre typer kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud efter brug af apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes af Philips, af et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i, hvad brugen af apparatet indebærer, og de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overskrider 30mA. Kontakt eventuelt en installatør for du tilvælger apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug kun apparatet til det formål end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug ikke apparatet på kunsthår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug altid tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør/dele, bortfalder garantien.
- Du må ikke snu hovedledningen rundt om apparatet.
- Lad alting apparatet køle af, før det er helt afkølet.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden.
- Placer altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. De varme varmeplader må ikke berøre den overflade, som apparatet står på.
- Undgå at hovedledningen kommer i kontakt med apparatets varme dele.
- Når apparatet er tændt, må der ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæde eller tøj).
- Brug kun apparatet på tørt hår.
- Undlad at betjene apparatet med våde hænder.
- Hold varmepladerne rene og fri for støv og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.
- Varmepladerne er belagt. Denne belægning slides muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydelse.
- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det snitte af på varmepladerne.
- Reparation og ifærnyst af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips servicecenter. Reparationer udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i ionseringsstikket, da dette kan give elektrisk stød.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.
- Fare for forbrænding: Hold apparatet væk fra børn, navnlig når det er i brug og nedkøling.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negative påvirkninger af miljøet og menneskets helbred.

2 Oversigt

① Displaypanel
② Varmeplader
③ Av/på-knapp
④ Temperaturdrejeknap
⑤ Hængelokke
⑥ Låsebøjle
⑦ Varmemåtte

3 Før brug

- Vælg ønsket indstilling i henhold til hårtypen din. Se i tabellen nedenfor. Vælg altid en lavere temperaturindstilling når du bruger rettetangen for første gang.

Hårtype	Temperaturområde
Tykt, grovt, krøllet, vanskeligt at rette	210-230 °C
Normalt, middels tykt eller let bølgede hår	180-200 °C
Fint, lyst, blondt, blegket eller farvet hår	170 °C eller lavere

Tips for at få lækre krøller:

- Tag mindre hårlokker for at få bedre resultat.
- Brug Philips Urban Care-hårplejeprodukter efter rettetangen efter at du har vredet den.
- Hold i toppen af rettetangen for at ha bedre kontrol når du vrider og drar rettetøjet.
- Slipp grebet på håndtaket forsigtig mens du drar håret.

Merk:

- **Ikke legg apparatet i etuiet mens det fremdeles er varmt.**
- **Apparatet er utstyrt med en funksjon for automatisk avstengning. Etter 30 minutter slår apparatet seg automatisk av.**

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo a Philips! Para tirar o máximo partido do apoio oferecido pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futuras consultas.

- AVISO não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, pois a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções sobre a forma segura de utilização e se tiverem alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior proteção, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Este dispositivo deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu eletricista.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão da rede elétrica da sua casa.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho em cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Caso utilize tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muita atenção quando utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as outras peças estão quentes. Evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. As placas de aquecimento quentes podem danificar a superfície onde o aparelho está colocado.
- Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objetos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.
- Nunca cubra o aparelho com nada (por exemplo, uma toalha ou roupa) quando estiver quente.
- Utilize o aparelho apenas em cabelo seco.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha as placas de aquecimento limpas e sem pó, bem como produtos para styling, tais como mousse, spray ou gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de styling.
- As placas de aquecimento são revestidas. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afeta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho não estiver ao alcance da água, as placas de aquecimento podem ficar manchadas.
- Se o aparelho precisar de reparação ou assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Apenas reparações efetuadas por pessoas qualificadas podem proteger uma situação extremamente perigosa para o utilizador.
- Não introduza objetos metálicos na saída do ionizador para evitar choques elétricos.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.
- Risco de queimaduras: mantenha o aparelho fora do alcance das crianças pequenas, particularmente durante a utilização e durante o arrefecimento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as regras do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a prevenir consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Visão geral

① Painel de visor
② Placas de aquecimento
③ Botão ligar/desligar
④ Botão de temperatura
⑤ Argola de suspensão
⑥ Fecho de segurança
⑦ Base resistente ao calor

3 Antes de utilizar

- Selecione a regulação pretendida de acordo com o seu tipo de cabelo. Consulte a tabela abaixo. Selecione sempre uma regulação mais baixa quando utilizar o alisador pela primeira vez.

Tipo de cabelo	Intervalo de temperatura
Cabelo crespo, grosso, encaracolado, difícil de alisar	210 a 230 °C
Cabelo normal, de textura intermédia ou ligeiramente ondulado	180 a 200 °C
Cabelo claro, claro, louro, descolorado ou pintado	170 °C ou inferior

Sugestões para criar os melhores cachos:

- Separe mechas de cabelo mais pequenas para obter melhores resultados.
- Utilize a base virar as pontas do cabelo sobre o alisador depois de o rodar.
- Segure na ponta do alisador para um melhor controlo na rotação e arrasto.
- Solte suavemente a pega do alisador enquanto desliza pelo cabelo.

Nota:

- **Não coloque o aparelho na bolsa enquanto ainda estiver quente.**
- **O aparelho está equipado com uma função de desativação automática. Depois de 30 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.**

Svenska

Vi lyckar att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt! Gå till www.philips.com/welcome och registrera produkten så att du kan få fullt stöd från Philips.

1 Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara handboken för framtida bruk.

- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Om du använder produkten i ett badrum måste du dra ur kontakten efter användning, eftersom vatten utgör en fara, även när produkten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade servicecenter eller av personer med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Detta apparatet kan brukas av barn över 8 år och av personer med nedsatt sensorisk eller fysisk eller psykisk funktionsförmåga, eller med mangelande erfaring eller kunskap, dersom de får instruktioner om säker bruk av apparatet eller hjälp med detta och förstår riskerna med att använda den. Barn får inte leka med apparatet. Barn ska inte utföra rengöring eller underhåll utan uppsikt.
- Som ytterligare säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att du installerar en jordfelsbrytare med en märkutlösningsström på högst 30 mA i det elektriska system som försörjer badrummet. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningsvärdet som anges på produkten är samma den lokala nätspänningen.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än vad som beskrivs i denna användarhandbok.
- Använd inte produkten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig produkten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör/delar upphör garantin att gälla.
- Linda inte nätsladden runt produkten.
- Vänta tills produkten har svalnat innan du lägger undan den.
- Var mycket försiktig när du använder produkten, eftersom den kan vara mycket varm. Håll endast i handtaget eftersom andra delar är varma. Undvik att vidröra huden.
- Ställ alltid apparaten på en värmetålig, stabil och plan yta. De heta värmeplattorna får aldrig komma i kontakt med den bränsbart material.
- Se till att nätsladden kommer i kontakt med produktens varma delar.
- Håll produkten borta från brandfarliga föremål och material när den är påslagen.
- Täck aldrig över produkten med något (t.ex. en handduk) när den är varm.
- Produkten får endast användas på torrt hår.
- Använd inte produkten med våta händer.
- Håll värmeplattorna rena och fria från damm och stylingprodukter som mousse, spray och gel. Använd aldrig produkten tillsammans med stylingprodukter.
- Värmeplattorna är belagda. Beläggningen kan nötas bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte produktens prestanda.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli flagor på värmeplattorna.
- Lämna alltid en produkten till ett servicecenter auktoriserat av Philips för reparation och service. Reparationer som utförts av obehörig personal kan medföra extrema risker för användaren.
- Sätt inte metallföremål eller knivar i ionsringsuttaget. Det kan leda till elektriska stötar.
- Rör inte i nätsladden när du har använt produkten. Dra alltid ut produkten genom att hålla i kontakten.
- Risk för brännskador: Håll apparatet utom räckhåll från barn, speciellt under bruk och avsvalning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Denna Philips-apparat överensstämmer alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här produkten betyder att produkten inte ska slängas bland hushållsavfallet (2012/19/EU).
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativa påverkan på miljö och hälsa.

2 Översikt

① Tackanordnare
② Värmeplattor
③ På/av-knapp
④ Temperaturvred
⑤ Upphängningsögla
⑥ Öppningsspår
⑦ Värmematta

3 Före användning

- Välj önskad inställning enligt din hårtyp. Se tabellen nedan. Välj alltid en lägre temperaturinställning när du använder plattången för första gången.

Hårtyp	Temperaturområde
Tjockt, lockigt, svårt att platta ut	210–230 °C
Normalt eller mjukt vågigt	180–200 °C
Fint, ljust, blont, blekt eller färgat	170 °C eller lägre

Tips för att få bättre lockar:

- Ta mindre hårlokkar för bättre resultat.
- Använd hårvård för att vinda hårtoppama över plattången efter att du har vänt den.
- Håll i plattängens ände för bättre kontroll när du vrider och drar plattången genom håret.
- Minska försiktigt greppet om handtaget när du drar igenom håret.

Obs!

- **Lägg inte ned apparaten i fodralet när den fortfarande är varm.**
- **Produkten är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion. Efter 30 minuter stängs produkten av automatiskt.**

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra veya yeniden başvurmak üzere saklayın.

- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Banyoda kullanıldıktan sonra, cihaz fişe takılı olmasa bile oluşturacağından, cihazı banyoda kullanıldıktan sonra cihazın fişini çekin.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya suyla dolu başka kapların yakınında kullanmayın.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmamasını sağlamak için mutlaka Philips, Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişilere değiştirtmelisiniz.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetimindeki veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimatlar verilmiş ve olası tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Ek güvenlik önlemi olarak, banyonuzu besleyen elektrik devresine artık akım cihazı (RCD) takılmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım cihazının çalışma akımının 30mA'yı aşmaması gerekir. Yardım için tesisatçınıza başvurun.
- Cihazı fişe takmadan önce, cihazın üzerindeki gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan amacı dışında başka herhangi bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı yapay saçlarda kullanmayın.
- Cihaz bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Asla üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle önerilmeyen aksesuar veya parçaları kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantiniz geçersiz olur.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz aşırı derecede ısınabileceğinden cihazı kullanırken çok dikkatli olun. Diğer parçalar sıcak olduğundan sadece kapmalı olan kısmından tutun ve cihazın cilde temas etmesini önleyin.
- Cihazı mutlaka ısıya dayanıklı, düz bir yüzeye yerleştirin. Cihazın ısıtma plakaları, cihazın konduğu yüzeye asla değer alabilir malzemelerle temas etmemelidir.
- Cihaz açıkken elektrik kablosunun cihazın ısınan bölümlerine temas etmesini önleyin.
- Cihazı yakınında yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihaz sıcakken üzerini havlu veya bez gibi kumaşlarla örtmeyin.
- Cihazı sadece kuru saçta kullanın.
- Cihazı ıslak ellerle kullanmayın.
- Isıtma plakalarını temiz tutun ve içine toz veya ke krem, spray, jöle gibi saç şekillendirme ürünü girmesini önleyin. Cihazı kesinlikle şekillendirme ürünleriyle birlikte kullanmayın.
- Isıtma plakaları üzerinde kaplama vardır. Bu kaplama zamanla yavaş yavaş aşınabilir. Ancak bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz suyun yakınında değilse, metalden ısıtma plakalarında lekelenme görülebilir.
- Cihazı bozuk saçlarda kullanma cihazın ısıtma plakaları aşınabilir.
- Cihazın kontrol veya onarımı için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gidin. Onarımın yetkili olmayan kişilerce yapılması kullanıcı için çok tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için içine metal cisimler sokmayın.
- Kullanım sonrasında fişi çekmek için kablosundan değil, mutlaka fişten tutarak çekin.
- Yanma tehlikesi: Cihazı özellikle kullanım sırasında ve soğuma sırasında çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanmasıyla ilgili ülkenizin yönetmeliklerine uyun. Doğru bertaraf, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

2 Genel bakış

① Gösterge paneli
② Isıtma plakaları
③ Açma/kapama düğmesi
④ Sıcaklık kadranı
⑤ Asma kancası
⑥ Kapatma kilidi
⑦ Isıtma matı

3 Kullanımdan önce

- Isteğinize uyan saç tipinize göre seçin. Lütfen aşağıdaki tabloya başvurun. Saç düzleştiricisini ilk kez kullanırken, mutlaka daha düşük bir sıcaklık seçin.

Saç Tipi	Sıcaklık Aralığı:
Kalın telli, kıvrımlı, düzleştirilmesi zor	210-230°C
Normal, orta kalınlıkta veya yumuşak dalgalı	180-200°C
İnce telli, açık renkli, sarı, rengi açılmış veya boyalı	170°C veya daha düşük

İyi görünümlü bir saç için ipuçları:

- Daha iyi sonuçlar için daha küçük saç tutamları kullanın.
- Kullandıktan sonra Philips Urban Care saç bakım ürünlerini kullanın.
- Daha iyi kontrol için saç düzleştiricinin tutma kısmını tutun ve çekin.
- Saç düzleştiricisini çekerken saçınızı yavaşça gevşetin.

Not:

- **Cihazı hâlâ sıcakken çantasına koymayın.**
- **Bu cihazda otomatik kapanma özelliği mevcuttur. 30 dakika sonra, cihaz otomatik olarak kapanır.**

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi puudi! Philipsi toodetoe täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

- Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi enne seadme kasutuselevõtmist ja hoidke see edaspidiseks alles.
- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee lähedusen.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee olemasolu seadet ohtlikuks ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušidde, basseinide või teiste vetisolevatele anumate lähedal.
- Võtke seade alati pärast kasutamist pistikupesast välja.
- Kahjustatud toitejuhtme ohutuse tagamiseks peab Philips, Philipsi volitatud hooldekeskus või sarnase kvalifikatsiooniga isikud selle välja vahetama.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on puudused kogemused ja teadmised, kui neid vahetatakse või neile juhendatakse seadme ohutu kasutamise viisi ja neid mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
- Täiendava kaitsena soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme nimetalahutusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige nõu oma installijalt.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge kasutage seadet kunstkarvadel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage kunagi muude tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel aegub garantii kehtivus.
- Ärge keerake toitejuhtet ümber seadme.
- Enne hoiustamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna muud osad on kuumad. Vältige naha puudutamist.
- Asetage seade alati kuumakindlale stabiilsele tasasele pinnale. Kuumad küttetasandid ei tohi puutuda kokku pinnaga, millele seade on asetatud.
- Hoidke toitejuhtet seadet soojendavatest osadest eemal.
- Ärge asetage midagi (nt rätikut või riideid) seadme peale, kui see on sisse lülitatud.
- Kasutage juukse ainult kuivade kätega.
- Ärge kasutage seadet kuivadel juustel.
- Hoidke küttetasandid puhtad ja vabad tolmust ning stailingtoodetest, nagu vahud, pihustid ja geelid. Ärge kasutage seadet koos juukselooduslevahendiga.
- Küttetasandid on kaetud. Aja jooksul võib kate hakata kuluda. Samas ei mõjuta kuluminle seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutatakse värvitud juustel, võib värv seadme küttetasandeid määrida.
- Hoidke seadet alati volitatud Philipsi hooldekeskuses. Ainult volitatud hooldekeskuses tehtud remont tagab kasutajale ohutuse.
- Ärge lükake toitejuhtmesse ühtegi metallist eset, kuna see võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest kasutamise järel. Eemaldage seade pistikupesast, tõmmates pistikust.
- Põletusoht! Hoidke seade laste kättesaamatus kohas, seda eriti kasutamise ajal ja vahetult pärast seda.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetväljaga kokkupuudet puudutavatele kehtivatele standarditele ja õigusnormidele.

Ringlussevõtt

- Sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata tavalise kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige oma riigi seadusi selles elektrilise ja elektroonilise toodete eraldi kogumise kohta. Õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke kahjulikke mõjusid keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Ülevaade

① Ekraan
② Soojendusplaadid
③ Toitenupp
④ Temperatuurinupp
⑤ Riputusaas
⑥ Sulgur
⑦ Soojendusmatt

3 Enne kasutamist

- Valige soovitud seade vastavalt oma juuksetüübile. Vaadake allolevat tabelit. Lokkendaja esmakasutamisel valige alati madalam temperatuurisäte.

Juuksetüüp	Temperatuurivahemik
Paksud, jämedad, kähärdud, raskesti sirgendatavad	210–230 °C
Normaalsed, keskmise tihedusega või pehmed lainelised	180–200 °C
Peenikesed, kahvatud, blondeerimist või värvimist	170 °C või vähem

Näpunäited paremate lokkide tegemiseks.

- Paremate tulemuste saamiseks võtke väiksemad salgud.
- Pärast keerimist kasutage kõiki, et juukseotsalku ole sirgendada saa.
- Hoidke sirgendaja otsast, et teil oleks selle pööramise ja läbi juuste tõmbamise üle parem kontroll.
- Sirgendajat aluspinda tegutsedes vabastage tmalt oma haare. **Märkus.**
- **Ärge pange seadet kotti, kui see on veel kuum.**
- **Seadmel on seeustatud automaatne väljalülitusfunktsioon. Seade lülitub 30 minuti pärast automaatselt välja.**

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte upotrebljavati blizu vode.
- Kad aparat upotrebljavate u kupaonici, iskopčajte ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte upotrebljavati blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat upotrebljavate isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vruće grijaće ploče ne smiju biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi.
- S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Grijaće ploče trebaju biti očišćene od prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Aparat nikada nemojte koristiti u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.
- Grijaće ploče imaju premaz. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na grijaćim pločama mogu ostati mrlje.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Nemojte umetati metalne predmete u otvore ionizatora kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- Opasnost od opekotina. Držite aparat izvan dohvata male djece, naročito tijekom uporabe i hlađenja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Pregled

1. Zaslon
2. Grijaće ploče
3. Gumb za uključivanje/isključivanje
4. Regulator temperature
5. Petlja za vješanje
6. Kvačica za zaključavanje
7. Podloga otporna na toplinu

3 Prije upotrebe

- Odaberite željenu postavku sukladnu tipu kose. Pogledajte tablicu u nastavku. Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.

Tip kose	Temperaturni opseg
Gusta, kovrčava ili kosa koja se teško ravna	210 – 230°C
Normalna, mekanija ili blago valovita kosa	180 – 200°C
Mekana, svijetla, plava, izbijeljena ili obojena kosa	170°C ili manje

Savjeti za bolje kovrče:

- Za bolje rezultate uzimajte manje pramenove kose.
- Nakon okretanja prstima prebacite vrhove kose preko aparata za ravnanje.
- Držite vrh aparata za ravnanje kako biste pri okretanju i povlačenju imali bolju kontrolu.
- Tijekom provlačenja kose nježno popuštajte stisak na dršci.

Napomena:

- **Vruć aparat nemojte spremati u torbicu.**
- **Aparat ima funkciju za automatsko isključivanje. Nakon 30 minuta aparat se automatski isključuje.**

Aparat za ravnanje kose

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. A hibaáram-védőkapcsoló a 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró, illetve óvakodjon az érintésétől.
- A készüléket mindig hőálló, egyenletes, stabil felületen helyezze el. A forró hajegyenesítő lapok soha ne érjenek a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.
- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Tartsa a hajegyenesítő lapokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.
- A hajegyenesítő lapok védőbevonattal rendelkeznek. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat az ionizáló kimenetébe.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki a készülék kábelét fali aljzatból.
- Égési sérülés veszélye. Tartsa a készüléket gyermekektől távol, különösen használat közben, illetve lehűléskor.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Áttekintés

1. Kijelzőpanel
2. Hajformázó lapok
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. Hőfokszabályozó
5. Akasztógyűrű
6. Zár
7. Hajformázó betét

3 Használat előtt

- Válassza ki a hajtípusának megfelelő beállítást. Tekintse meg az alábbi táblázatot. A hajegyenesítő első használatakor válasszon alacsonyabb hőfokot.

Hajtípus	Hőmérséklet-tartomány
Vastag, durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető haj	210–230 °C
Normál, közepesen vastag vagy enyhén hullámos haj	180–200 °C
Finom szálú, világos, szőke, szőkített vagy festett haj	170 °C vagy az alatt

Tippek a még szebb fürtök megformázásához:

- A jobb eredmény érdekében egyszerre csak kisebb hajtincseket formázzon.
- Kezével fordítsa át a hajvégeket a hajkiegyenesítőn fordított irány esetén.
- A pontosabb mozdulatok érdekében fogja meg a hajegyenesítő formázóvégét is fordításkor és áthúzáskor.
- A haj áthúzásakor gyengéden lazítson a fogantyú szorításán.

Megjegyzés:

- **Ne tegye a készüléket a hordtáskába, amíg le nem hűlt.**
- **A készülék automatikus kikapcsolófunkcióval van ellátva. 30 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.**

Қазақша

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

1 Маңызды

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандардың күшімен ауыстыру керек.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құрылғыны жинап қоярдың алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды пайдаланғанда толық мұқият болыңыз, себебі ол қатты ыстық болады. Басқа бөліктері ыстық болатындықтан тек тұтқасынан ұстаңыз және теріге тигізбеңіз.
- Әрқашан құрылғыны ыстыққа төзімді, тұрақты, тегіс бетке қойыңыз. Ыстық қыздырғыш пластиналар бетке немесе басқа тез тұтанғыш материалға тимеуі тиіс.
- Қуат сымын құрылғының қызып кететін жерлеріне тигізбеңіз.
- Құрылғы қосылып тұрған кезде, оны тез жанып кететін заттар мен материалдардан алыс ұстаңыз.
- Құрал қызып тұрғанда, оны ешқашан ештеңемен жаппаңыз (мысалы сүлгімен немесе матамен).
- Құралды тек құрғақ шашқа пайдаланыңыз.
- Ылғал қолмен құралды пайдаланбаңыз.
- Қыздырғыш пластиналарды таза ұстаңыз және оларда шаң мен мусс, спрей және гель сияқты шаш үлгілерін жасайтын заттар қалдырмаңыз. Құрылғыны ешқашан шаш үлгілерін жасайтын заттармен бірге пайдаланбаңыз.
- Қыздырғыш пластиналардың жабыны бар. Бұл жабын уақыт өте жайлап ескіреді. Дегенмен, бұл құрылғының жұмысына әсер етпейді.
- Егер құрылғыны боялған шашқа қолдансаңыз, қыздырғыш пластиналарда дақтар қалуы мүмкін.
- Тексеру немесе жөндеу үшін құралды тек қана Philips рұқсат еткен қызмет орталығына апарыңыз. Біліктілігі жоқ адамдардың жөндеуі пайдаланушыға өте қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Ток соқпауы үшін, ионизатор шығысына темір заттарды салмаңыз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.
- Күйік шалу қаупі бар. Балаларды құрылғыға жақындатпаңыз, әсіресе, қолдану және суыту кезінде.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

2 Шолу

1. Дисплейлі панель
2. Қыздырғыш тақталар
3. Қуатты қосу/өшіру түймесі
4. Температураны реттеу дөңгелегі
5. Ілмек
6. Жабатын бекітпе
7. Ыстыққа төзімді кілемше

3 Пайдалану алдында

- Шашыңыздың түріне сәйкес қажетті параметрді таңдаңыз. Төмендегі кестені қараңыз. Шаш түзеткішті алғаш пайдаланғанда, әрдайым төменгі параметрді таңдаңыз.

Шаш түрі	Температура диапазоны
Қалың, қатты, бұйра, түзетуі қиын	210-230 °C
Қалыпты, орташа қалыңдықты немесе жұмсақ толқынды	180-200 °C
Анық, ашық, сары шашты, түссіздендірілген немесе боялған	170 °C немесе одан төмен

Бұйралауды жақсарту бойынша кеңестер:

- Жақсырақ нәтижелер алу үшін кішкентайырақ шаш тұтамын алыңыз.
- Бұрағаннан кейін түзулеу құралына шаш ұштарын айналдыру тұтқасын пайдаланыңыз.
- Жақсырақ бұрау және тарту үшін түзеткіштің ұшын ұстаңыз.
- Шашты тартқан кезде тұтқадағы қысқышты шамалы босатыңыз.

Ескертпе:

- **Құрылғы ыстық кезде, оны дорбаға салуға болмайды.**
- **Құрал автоматты түрде өшіру функциясымен жабдықталған. 30 минуттан кейін құрал автоматты түрде өшеді.**

Шаш түзеткіш

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Қытайда жасалған

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

BHS510, BHS515

Номиналды параметрлер: 110-240V~ 50-60Hz 50-53 W

II санатты аспап

EAC

Сақтау шарттары, пайдалану			
Температура		Салыстырмалы ылғалдылық	Атмосфералық қысым
Пайдалану шарттары	Сақтау шарттары		
+10°C ÷ +30°C	-25°C ÷ +60°C	35% ÷ 99%	85 ÷ 109 kPa

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelia grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- PERSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominalioji liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Naudodami prietaisą būkite atidūs, nes jis gali būti labai įkaitęs. Laikykite rankeną, nes kitos dalys yra įkaitusios, kad išvengtumėte kontakto su oda.
- Prietaisą visada statykite ant karščiui atsparaus, stabilaus plokščio paviršiaus. Įkaitusios kaitinimo plokštės niekada neturėtų liestis su paviršiumi ar kita degia medžiaga.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Įjungtą prietaisą laikykite atokiai nuo degių daiktų ir medžiagų.
- Jokiu būdu neuždenkite įkaitusio prietaiso (pvz., rankšluosčiu ar audiniu).
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Kaitinimo plokštes saugokite nuo dulkių ir šukuosenai formuoti skirtų priemonių, pvz., putų, lako ir želės. Niekada nenaudokite prietaiso kartu su šukuosenai formuoti skirtomis priemonėmis.
- Kaitinimo plokštės yra padengtos danga. Ši danga gali pamažu dėvėtis. Tačiau tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Naudojant prietaisą su dažytais plaukais, kaitinimo plokštės gali išsitepti.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips" įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Prietaisą taisantys nekvalifikuoti darbuotojai gali naudotojui sukelti itin didelį pavojų.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į jonizatoriaus angą nekiškite metalinių daiktų.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.
- Pavojus nudegti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudodami ir vėsindami.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

2 Apžvalga

1. Ekranas
2. Kaitinimo plokštelės
3. Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
4. Temperatūros diskelis
5. Pakabinimo kilpa
6. Uždarymo užraktas
7. Šildomas kilimėlis

3 Prieš naudojimą

- Pasirinkite norimą nustatymą pagal plaukų tipą. Žr. toliau pateiktą lentelę. Pirmą kartą naudodami plaukų tiesinimo įtaisą, visada pasirinkite žemesnius nustatymus.

Plaukų tipas	Temperatūros diapazonas
Stori, šiurkštūs, garbanoti, sunkiai ištiesinami	210–230 °C
Normalūs, vidutinio storumo ar smulkiai banguoti	180–200 °C
Ploni, blyškūs, šviesūs, šviesinti ar dažyti	170 °C arba žemesnė

Patarimai, kaip sukurti gražesnes garbanas:

- geresnių rezultatų pasieksite išskirstydami plaukus į plonesnes sruogas.
- Susukę, rankomis apverskite plaukų galiukus virš tiesintuvo.
- Laikykite už vėsaus tiesintuvo galiuko, kad būtų lengviau sukti ir traukti.
- Švelniai atleiskite rankeną, kai braukiate per plaukus.

Pastaba:

- **Nedėkite karšto prietaiso į krepšelį.**
- **Prietaise įdiegta automatinio išsijungimo funkcija. Po 30 minučių prietaisas išsijungia automatiškai.**

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaiņu jāveic Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas un līdzenas virsmas. Karstās taisnošanas plātnes nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Nepieļaujiet, ka elektrības vads saskaras ar ierīces karstajām daļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet taisnošanas plātnes tīras un brīvas no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Taisnošanas plātnēm ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet metāla priekšmetus jonizatora izejā, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.
- Apdegumu risks. Turiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā, it īpaši lietošanas laikā un tai atdziestot.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu likvidēšanu. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Pārskats

1. Displeja panelis
2. Taisnošanas plātnes
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4. Temperatūras izvēles ripa
5. Karināšanas cilpa
6. Noslēgs
7. Apsildāms paklājs

3 Pirms lietošanas

- Izvēlieties vēlamo iestatījumu atbilstoši savam matu tipam. Lūdzu, skatiet zemāk esošo tabulu. Ja grasāties izmantot matu taisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.

Matu tips	Temperatūras diapazons
Biezi, raupji, sprogaini, grūti iztaisnojami	210–230°C
Normāli, vidēji vai nedaudz viļņaini	180–200°C
Smalki, gaiši, blondi, balināti vai krāsoti	170°C vai zemāk

Padomi labāku cirtu iegūšanai

- Lai iegūtu labāku rezultātu, ņemiet mazākas šķipsnas.
- Pēc pagriešanas ar roku aptiniet matu galus ap taisnotāju.
- Lai iegūtu labāku kontroli taisnotāja pagriešanas un vilkšanas laikā, pieturiet tā galu.
- Uzmanīgi atslābiniet satvērēju uz roktura, velkot cauri matus.

Piezīme.

- **Nelieciet ierīci maisiņā, kamēr tā vēl ir karsta.**
- **Ierīce ir aprīkota ar automātiskas izslēgšanās funkciju. Pēc 30 minūtēm ierīce automātiski izslēdzas.**

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie nawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzane płytki grzejne nigdy nie powinny dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach.
- Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czyść płytki grzejne z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Płytki grzejne są pokryte powłoką ochronną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki grzejne mogą się zabarwić.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworze wylotowym jonizatora.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci, szczególnie podczas pracy i stygnięcia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

2 Przegląd

1. Panel wyświetlacza
2. Płytki grzejne
3. Wyłącznik zasilania
4. Pokrętło regulatora temperatury
5. Uchwyt do zawieszania
6. Zatrzask blokujący
7. Mata grzejna

3 Przed użyciem

- Wybierz żądane ustawienie w zależności od typu włosów. Zapoznaj się z poniższą tabelą. Jeśli używasz prostownicy po raz pierwszy, wybierz niskie ustawienie temperatury.

Rodzaj włosów	Zakres temperatur
Grube, szorstkie, kręcone, trudne do wyprostowania	210–230°C
Normalne, niezbyt gęste lub lekko pofalowane	180–200°C
Cienkie, jasne, blond, rozjaśniane lub farbowane	170°C lub mniej

Wskazówki dotyczące układania lepszych loków:

- Aby uzyskać lepsze rezultaty, prostuj cieńsze pasma włosów.
- Po obróceniu prostownicy odwróć ręką końcówki włosów, aby opadały na prostownicę.
- Przytrzymaj końcówkę prostownicy do włosów, aby uzyskać lepszą kontrolę podczas obracania i przesuwania prostownicy.
- Delikatnie rozluźnij chwyt, przesuwając prostownicę.

Uwaga:

- **Nie wkładaj urządzenia do etui, jeśli jeszcze nie ostygło.**
- **Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Po 30 minutach urządzenie wyłącza się automatycznie.**

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistrează-ţi produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citeşte cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstrează-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: nu utiliza acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoate-l din priză după utilizare, deoarece apa prezintă un risc chiar şi atunci când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, a duşurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente cu apă.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe şi copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
- Pentru protecţie suplimentară, te sfătuim să instalezi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cere sfatul instalatorului.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utiliza aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşura cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteaptă să se răcească.
- Ai foarte mare grijă atunci când utilizezi aparatul, întrucât poate fi extrem de fierbinte. Apucă doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinţi, şi evită contactul cu pielea.